

KASHIWA VILLAGE



20th Anniversary

柏ビレジ・ニュース

生誕20周年記念行事特集号

生誕20周年記念行事実行委員会



2001年11月24日



お祝いに駆けつけた本多晃柏市長

柏ビレジは一九八一年に東急不動産によつて販売され、第五次販売を経て現在千六百戸が完売。整然とした緑一杯の町並み、東急ストアを中心とする商店街や医

院、歯科医院、小学校、銀行も新設され、都心から北柏駅まで1時間という利便性が支持され、第二次販売以降は抽選になるほどの申し込みが殺到し、高級住宅

地として人気を博した。しかしながら、今年二月東急ストアが経営不振を理由に撤退し、商店街に店を構えた店舗もその多くが閉店し、又、北柏駅への所要時間も当初の十五分を大幅に上回る等、生活環境は激変してしまった。

経済の低迷や全国的な不動産価格の下落が続いているものの、このビレジはスーパーの撤退等利便性の低下も加わり、中古価格は購入当時の半値近くまで急落、「当初の生活環境を返せ」と自治会を中心に東急不動産と様々な交渉を続けているが、交渉は難航している。そんな中で迎えた生誕二十周年行事は、準備委員会、現自治会役員、歴代自治会長、役員経験者を中心

秋晴れの晴天にめぐまれた十一月四日(日)、柏ビレジ生誕二十周年を祝う行事が、花野井小学校体育館で開催された。式典には三期目の当選を果たした本多晃柏市長、山中一男市議会議員はじめ柏ビレジ商店街会長、花野井小学校の校長や近隣の町会長がお祝いに駆けつけた。この式典で、これまで柏ビレジの発展に貢献された一〇名に、感謝状と記念品が授与され、ビレジの新たな発展を誓い合つた。

式典に先立ち同小学校グランドでビレジ住民六十名が参加して、グランドゴルフ大会が催され、住民間の一層のコミュニケーションが図られた。

又、式典後はビレジ自治会員による琴と尺八の演奏、柏プリムラ・エ・コール、柏少年少女合唱団によるコーラスが披露され、おおどりは疾風太鼓の勇壮な太鼓演奏で盛会のうちに終了した。

記念行事を堂々開催

柏ビレジ生誕二十周年

に組織され、六ヶ月を掛け企画を練り上げた結果の「今後も柏ビレジの発展に全力で支援したい」と力強く述べ、又これまでビレジが抱える諸問題に親身で取り組み、信頼厚い山中一男市議会議員も「ビレジのために身を削る」と住民を喜ばせた。なお、山中議員は「ビレジの過去・現在・未来」と題して講演し、来場者は興味深く聞き入つていた。(講演要旨別掲)

本多晃柏市長は式典で、「今後も柏ビレジの発展に全力で支援したい」と力強く述べ、又これまでビレジが抱える諸問題に親身で取り組み、信頼厚い山中一男市議会議員も「ビレジのために身を削る」と住民を喜ばせた。なお、山中議員は「ビレジの過去・現在・未来」と題して講演し、来場者は興味深く聞き入つていた。(講演要旨別掲)

写真コンテスト

絵画展を開催 航空写真も展示

二十周年記念行事のプロ

グラムの一環として、ビレ

ジを題材とした写真・絵画

展が同日、花野井小学校体

育館で柏ビレジ文化祭と共に

に開催された。

応募作品は絵画が十五点、写真が百五十点、いずれも写真が百五十点、いずれも秀作で各賞の審査は難航した。(受賞作品は最終ページに掲載)

又、ビレジの今昔の航空写真が展示され、多くの来場者が二十年あまりが経過した二点の写真の違いに目を凝らしていた。中には我が家を見つけて感嘆の声を上げる来場者もあり、企画した実行委員も安堵の表情をみせていました。



琴と尺八の演奏



柏少年少女合唱団



柏プリムラ・エ・コール



疾風太鼓



グランドゴルフ大会

表彰された方々(順不同)

初代民生委員としての功績により

奥田兎喜江氏(二二一一二)

佐々木節子氏(二三一)

近藤きみ子氏(八一一五)

福井孝氏(四一一六)

海藤勝行氏(九〇一四)

谷川真理氏(二三三一七)

永年緑化委員長としての功績により

今野三千男氏(一一一三)

初代新樹会会长の功績により

山崎勝彦氏(八八一七)

自治会創設に尽力した功績により

林はづゑ氏(八八一六)

自治会創設に尽力した功績により

田中住民協議会運営委員長

田中住民協議会運営委員長

中野台町会長

花野井小学校長

東京三菱銀行柏支店長

陸上自衛隊第二高射特科群

第三〇七高射中隊長

元自治会長

柏市議会議員

田中住民協議会運営委員長

田中住民協議会運営委員長

中野台町会長

花野井小学校長

東京三菱銀行柏支店長

第三〇七高射中隊長

富士電エンジニアリング(株)

福井孝

本多晃

山中一男

松丸行秀

寺嶋稔

伊藤和利

伊藤英二

万尾健雄

小蘭俊弘

板橋稔

様

山中一男柏市議會議員

講演要旨

ビレジの過去・現在・未来

柏ビルが誕生二十周年を迎へ、秋晴れの下、本日ここに記念式典が開催されたことを、心よりお祝い申し上げます。又この式典に本多柏市長はじめ、多くの来賓と共にお招きを受け、ありがとうございました。

緑地や公園がバランスよく配置され、レンガで統一されたしやれた街と感じたものでした。そして一戸が四千万も五千万も中には一億近くの物件もあり、随分金持ちが多いとも感じました。

又当初より、祭りや運動会等地域の行事には積極的に参加され、地域になじむ

又、五千年～六千年前の
縄文時代前・中期の八反目
台遺跡、千五百年程前の古
墳時代の住居跡が旧東急ス
トア北側の高台丘陵地から
発掘されています。

帶でその中に二本の堀があり、花野井側の堀が大室と花野井の境であつたとのことです。この堀は水量が豊富で、うなぎ・どじょう・川魚が多く、高台の下には湧き水がいくつもあり、沢がにも多く獲れました。堀の二ヶ所に堰が作られ用水

るにこの問題が発生し、加えて四十二年頃からの米の生産調整で作付けは急激に減少していきました。昭和四十二年にビレジ開発の話が浮上

こんな時、この地域の開発の話が浮上し、作付け意欲の減退と合わせて水田を手放す農家が多くなり、四

協の貯金残高は四十二年^が六億八千万円、四十三年^が八億三千七百万円でした。そして昭和五十六年に東急柏ビルの販売が始まつたのです。

利根フアーム、利根田中区遊水地地権者組合、柏の協議が整い、十一月末は土地売買契約を結ぶことになります。現在周辺の解決部分は大室地区の六〇mであります。この鉄道が完成すると、中央駅から秋葉原まで三十分足らず行けるようになります。

市地にとどけ未四道らで街区内案内板の更新や、東問題です。すなわち水辺の公園と遊歩道の整備、汚水処理施設の公共下水道への移行、その時の下水管の再利用等のビレジについては、先ず生活環境の整備が必要と考え化してまいりますが、この

塚だつたが何者かがこれを
持ち去つたあとは悪いこと
が続いたため、地主がこれ
を元に戻しお稲荷様を奉つ
たそうです。あるいは子供

野井には九十九戸、五七九人が住み、大室には九十七戸四六〇人が住んでいたと
いう記録があります。（元禄一五年とは赤穂浪士の討

た。昭和四十年頃には、近隣公園の付近を中心にして一部、市の最終処分場として利用され、そこから流れ出る水が稻作に悪影響を及ぼす

況を調べると、四十一年
四十二年は八千万円前後の
貯金残高の伸びが、四十
年には二億三千万円弱の増
となつてゐることをみて

柏ゴルフ場は九月三十日に閉鎖されました。新利地区では地権者組合との協議が整い、十月十五日から土地売買契約に着手致しました。

日根協ラま【ビレジの未来と
今後の課題】



山中一男柏市議會議員

況を調べると、四十一年、四十二年は八千万円前後の貯金残高の伸びが、四十三年には二億三千万円弱の増となつてゐることをみて、この年に多くの農家が水田を手放したことがわかれます。ちなみに当時の農協の貯金残高は四十二年が六億八千万円、四十三年が八億三千七百万円でした。そして昭和五十六年に東急柏ビレジの販売が始まったのです。

柏ゴルフ場は九月三十一日に閉鎖されました。新利根地区では地権者組合との協議が整い、十月十五日から土地売買契約に着手致しました。上利根地区では十六日に、千葉県、日本鉄建設公団、下総興産㈱、利根ファーム、利根田中地区遊水地権者組合、柏市と区遊水地権者組合の協議が整い、十一月末には土地売買契約を結ぶことになります。現在周辺の土地解消部分は大室地区の六四〇m²であります。この鉄道が完成すると、中央駅から秋葉原まで三十分足らずで行けるようになります。

柏北部東地区区画整理と柏ビレジ

ビレジに面した大室地区は開発が遅れていますが、鉄道が通る小青田地区の開発や、工事のための道路建設、鉄道用地にかかるて、まゝ家屋の移転用住宅地の工事、あるいは文化財の発掘調査等が急ピッチで進められ、平成十七年度中の開業を目指しています。

大室地区の道路計画

ると、現在の道路の拡幅率が主で、他の道路の工事は最小限に留めた計画になっていますが、鎮守の森等はできるだけ残し、沿道型区画整理となっています。環境面で今の良いところを可能な限り残すということです。都市環境道路と交差してビレジを通り、花野井本郷戸に向かう大室・花野井両地区では凍結となってしまいまし

セスする道路の拡幅等は今後の課題になるかと思います。

【ビレジの未来と今後の課題】

常盤新線が完成する頃には、周辺の環境も大きく変化してまいりますが、このビレジについては、先ず生活環境の整備が必要と考えています。

すなわち水辺の公園と遊歩道の整備、污水処理施設の公共下水道への移行、その時の下水管の再利用等の問題です。

街区案内板の更新や、東急ストア撤退後の商店街への生鮮食料品店の誘致も課題です。商店街の問題については、私も柏商工会議所や市の商工課に働きかけていますが、昨今のご時世でもあり大変苦戦しています。次にビレジにおいても、少子高齢化が一層進むと予測され、この対応も大きな課題です。近隣地域との一層の交流促進や、学校の教室の有効利用等が大きな課題になるかと思います。よって私は、高齢化问题是特に力を入れていく課題の一つと認識しています。

最後になりますが、この式典にお招きいただき感謝すると共に、皆様のご健康と今後ますます柏ビレジが発展されることを祈念し、又ビレジの発展に身を削つて尽力することをお約束し、私の講演とさせていただきます。

写真コンテスト 入賞作品



最優秀賞（おともだち）
尾崎光代 (107-5)



金賞（雪の朝）
福田利治 (119-4)



金賞（夏まつり）
遠藤久人 (97-2)



銀賞（新緑）
糟谷四朗 (49-1)



銀賞（桜の柏ビレジ）
計良保雄 (85-2) ※3枚組



銀賞（桜の柏ビレジ）
計良保雄 (85-2) ※3枚組



銀賞（桜の柏ビレジ）
計良保雄 (85-2) ※3枚組



銀賞（祭り）
伊藤恵康 (148-3)



銅賞（季節）
大野和男 (125-2) ※3枚組



銅賞（季節）
大野和男 (125-2) ※3枚組



銅賞（季節）
大野和男 (125-2) ※3枚組



銅賞（ぼくのおうち）
横村明子 (150-2)



銅賞（銀世界の朝）
野口みか (42-2)



銅賞（晩秋の水鳥たち）
竹内 嶽 (38-11)



ベストガーデニング賞（春の輝き）
菅原雅子 (148-14)

編集後記

この特集号をぜひ保存の上、10年後の30周年を迎えた時にご覧ください。果たして世の中はどのように変わっているでしょう。
総理大臣はだれ？景気は？常盤新線は？ビレジの商店街は一体どうなっているのでしょうか。
柏ビレジがすばらしい発展を遂げていることを期待したいものです。

【笠本】

生誕20周年記念行事実行委員会（順不同）

海藤 勝行	押田 英雪	林田 尊虎
石田 陸子	服部 明敏	今野三千男
服部 博	近藤 多文	谷川 真理
福井泰一郎	社本 宗男	木下川 武
奥田 真純	遠藤 洋一	井出千恵子
黒江 智小	荒木 明代	三浦久美子
堀内 淳子	片山 彰男	笠本 進



ベストファミリー賞（ビレジ最高齢のおばあちゃん）
今野京子 (11-3)

こども絵画展出品作品

- 無題
- 我まちビレジの路地
- 水辺の公園の鳥の散策
- 水辺の公園
- 水辺の公園の妖精のお祭り
- たのしいきのこ公園
- ビレジの街並
- 未来のビレジ公園
- かもと赤んぼ
- オウマの公園
- レンガと木のトンネル
- 家のそばの風景
- 水辺の公園からの風景
- 私の好きな公園
- 水辺の鳥たち

たけむらゆみ	鈴木 萌瑛
岡山慶志郎	川野 渉
岡山凜太郎	鈴木 趣生
竹村 洋美	小野ちひろ
小野通山	通山 横村
昌萌人	盛島 安井
洋平子	落合水上
開	通山